



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD *EU CONFORMITY DECLARATION*

Fabricante                    SODECA, S.L.U.  
*Manufacturer*  
Dirección:                    Carrer del Metall, 2  
*Address*                        E-17500 Ripoll  
   Girona, SPAIN

Declaro que la declaración CE de conformidad se emite bajo su única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:  
*Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:*

Producto                      KIT SOBREPRESION  
*Product:*  
Designación                Sistemas de control de presurización  
*Type designation:*        *Pressurisation control systems*  
Número de serie:        Ver placa de características  
*Serial number:*            *See nameplate on the device*

Cumplen con todas las disposiciones de las siguientes Directivas CE  
*Are compliant with all the provisions of the following EC Directives*

2023/1230 EU	Safety Regulation Machines
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	EMC Directive
2014/65/EU	RoHS 2

El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas, en las partes pertinentes.  
*The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.*

EN 61800-5-1:2007	<i>Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy</i>
EN IEC 61800-3:2018	<i>Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC requirements and specific test methods</i>
EN 60204-1:2018	<i>Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements</i>
EN ISO 12100:2010	<i>Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction</i>
EN ISO 13857:2019	<i>Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs</i>

Sin responsabilidad por las piezas o componentes añadidos o montados por el cliente  
*With no liability for the parts or components added or assembled by the customer*

Ripoll, 23 March 2026

**Josep Font**  
Director general  
*General manager*

*DE Deutsch*

## **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hersteller, Adresse und Produktidentifikation: siehe Seite 1

Wir erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung und gehört zu folgendem Produkt:

Sie erfüllen alle Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien: Seite 1

Die Produkt wurde gemäß den folgenden Normen in den entsprechenden Teilen konstruiert und hergestellt.: Seite 1

Unter Ausschluss der Verantwortung für vom Kunden hinzugefügte oder zusammengebaute Teile oder Komponenten

*FR Français*

## **DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

Fabricant, adresse et information du produit : voir page 1

Le produit est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: suivant:

Répond à toutes les dispositions des Directives CE suivantes: voir page 1

La machine est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: voir page 1

Aucune responsabilité pour les pièces ou composants ajoutés ou assemblés par le client

*FI Suomi*

## **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Valmistajan, osoitteen ja tuotteen tunnistetiedot: katso sivu 1

Vakuutamme, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaisella vastuullamme ja kuuluu seuraaville tuotteille:

Täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien määräykset: katso sivu. 1

Tuotteet on asianomaisilta osiltaan suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: katso sivu 1

Ilman vastuuta osista tai komponenteista, jotka asiakas on lisännyt tai asentanut.

*IT Italiano*

## **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Fabbricante, indirizzo e identificazione del prodotto: vedere pagina 1

Dichiara che il Dichiarazione CE di conformità si emette sotto la sua unica responsabilità e appartiene a questo prodotto

Rispettano tutte le disposizioni delle seguenti Direttive CE: vedere pagina 1

Le prodotto è stata disegnata e fabbricata secondo le seguenti normative, nelle parti pertinente: pagina 1

Senza responsabilità in caso di pezzi o componenti aggiunti o montati dal cliente

*PT Português*

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Fabricante, endereço e identificação do produto: ver pág. 1

Declara que a declaração de conformidade CE é emitida sob sua única responsabilidade e respeita o seguinte produto:

Respeita as diretivas europeias: ver pág. 1

Equipamento concebido e fabricado de acordo com as normas e respetivas partes: ver pág. 1

Não nos responsabilizamos por componentes incorporados ou montados pelo cliente

*RU Rus*

## **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Производитель, адрес и идентификация продукта: см. стр. 1

Заявляет, что ДС выпущена под его исключительную ответственность и относится к следующему продукту:

Соответствуют всем положениям следующих Директив ЕС: см. стр. 1

Продукт спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами, в соответствующих разделах: см. стр. 1

Не несет ответственности за детали или компоненты, добавленные или собранные заказчиком

# EAC



ع العربية

## **إعلان المطابقة CMIM,CE**

الشركة المصنعة، العنوان و معلومات عن المنتج :انظر الصفحة 1

تم تصميم المنتج وتصنيعه وفق المعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :حسب

يفي بجميع أحكام توجيهات المفوضية الأوروبية التالية :انظر الصفحة 1

تم تصميم الآلة وتصنيعها وفقاً للمعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :انظر الصفحة 1

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأجزاء أو المكونات المضافة أو المجموعة من طرف المستهلك



## ***UK DECLARATION OF CONFORMITY***

Manufacturer            SODECA, S.L.U.  
Address                 Carrer del Metall, 2  
                              E-17500 Ripoll  
                              Girona, SPAIN

Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Product:                KIT SOBREPRESION  
Type designation:     Pressurisation control systems  
Serial number:        See nameplate on the device

Are compliant with all the provisions of the following UK regulations.

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous  
Substances in Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2012

The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

BS EN 61800-5-1:2007     *Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy*  
BS EN IEC 61800-3:2018   *Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC requirements and specific test methods*  
BS EN 60204-1:2018       *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*  
BS EN ISO 12100:2010     *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*  
BS EN ISO 13857:2019     *Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Ripoll, 23 March 2026

**Josep Font**  
*General manager*



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD *EU CONFORMITY DECLARATION*

Fabricante                    SODECA, S.L.U.  
*Manufacturer*  
Dirección:                    Carrer del Metall, 2  
*Address*                      E-17500 Ripoll  
   Girona, SPAIN

Declara que la declaración CE de conformidad se emite bajo su única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

*Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:*

Producto                      BOXPRES KIT  
*Product:*  
Designación                Sistemas de control de presurización  
*Type designation:*      *Pressurisation control systems*  
Número de serie:          Ver placa de características  
*Serial number:*            *See nameplate on the device*

Cumplen con todas las disposiciones de las siguientes Directivas CE  
*Are compliant with all the provisions of the following EC Directives*

2014/35/EU	<i>Low Voltage Directive</i>
2014/30/EU	<i>EMC Directive</i>
2011/65/EU	<i>RoHS 2</i>

El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas, en las partes pertinentes.  
*The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.*

EN IEC 61800-5-1:2007	<i>Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy</i>
EN IEC 61800-3:2018	<i>Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC requirements and specific test methods for PDS and machine tools</i>

Sin responsabilidad por las piezas o componentes añadidos o montados por el cliente  
*With no liability for the parts or components added or assembled by the customer*

Ripoll, 23 March 2026

**Josep Font**  
Director general  
*General manager*

*DE Deutsch*

## **EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Hersteller, Adresse und Produktidentifikation: siehe Seite 1

Wir erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung und gehört zu folgendem Produkt:

Sie erfüllen alle Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien: Seite 1

Die Produkt wurde gemäß den folgenden Normen in den entsprechenden Teilen konstruiert und hergestellt.: Seite 1

Unter Ausschluss der Verantwortung für vom Kunden hinzugefügte oder zusammengebaute Teile oder Komponenten

*FR Français*

## **DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

Fabricant, adresse et information du produit : voir page 1

Le produit est conçu et fabriqué selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: suivant:

Répond à toutes les dispositions des Directives CE suivantes: voir page 1

La machine est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: voir page 1

Aucune responsabilité pour les pièces ou composants ajoutés ou assemblés par le client

*FI Suomi*

## **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Valmistajan, osoitteen ja tuotteen tunnistetiedot: katso sivu 1

Vakuutamme, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaisella vastuullamme ja kuuluu seuraaville tuotteille:

Täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien määräykset: katso sivu. 1

Tuotteet on asianomaisilta osiltaan suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: katso sivu 1

Ilman vastuuta osista tai komponenteista, jotka asiakas on lisännyt tai asentanut.

*IT Italiano*

## **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Fabbricante, indirizzo e identificazione del prodotto: vedere pagina 1

Dichiara che il Dichiarazione CE di conformità si emette sotto la sua unica responsabilità e appartiene a questo prodotto

Rispettano tutte le disposizioni delle seguenti Direttive CE: vedere pagina 1

Le prodotto è stata disegnata e fabbricata secondo le seguenti normative, nelle parti pertinente: pagina 1

Senza responsabilità in caso di pezzi o componenti aggiunti o montati dal cliente

*PT Português*

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Fabricante, endereço e identificação do produto: ver pág. 1

Declara que a declaração de conformidade CE é emitida sob sua única responsabilidade e respeita o seguinte produto:

Respeita as diretivas europeias: ver pág. 1

Equipamento concebido e fabricado de acordo com as normas e respetivas partes: ver pág. 1

Não nos responsabilizamos por componentes incorporados ou montados pelo cliente

*RU Rus*

## **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Производитель, адрес и идентификация продукта: см. стр. 1

Заявляет, что ДС выпущена под его исключительную ответственность и относится к следующему продукту:

Соответствуют всем положениям следующих Директив ЕС: см. стр. 1

Продукт спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами, в соответствующих разделах: см. стр. 1

Не несет ответственности за детали или компоненты, добавленные или собранные заказчиком

# EAC



ع العربية

## **إعلان المطابقة CMIM,CE**

الشركة المصنعة، العنوان و معلومات عن المنتج: انظر الصفحة 1

تم تصميم المنتج وتصنيعه وفق المعايير التالية ، في الأجزاء المعنية: حسب

يفي بجميع أحكام توجيهات المفوضية الأوروبية التالية: انظر الصفحة 1

تم تصميم الآلة وتصنيعها وفقاً للمعايير التالية ، في الأجزاء المعنية: انظر الصفحة 1

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأجزاء أو المكونات المضافة أو المجموعة من طرف المستهلك



## ***UK DECLARATION OF CONFORMITY***

Manufacturer        SODECA, S.L.U.  
Address              Carrer del Metall, 2  
                            E-17500 Ripoll  
                            Girona, SPAIN

Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Product:             BOXPRES KIT  
Type designation:   Pressurisation control systems  
Serial number:       See nameplate on the device

Are compliant with all the provisions of the following UK regulations.

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous  
Substances in Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2012

The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

BS EN IEC 61800-5-1:2007    *Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy*  
BS EN IEC 61800-3:2018    *Adjustable speed electrical power drive systems - Part 3: EMC requirements and specific test methods for PDS and machine tools*

With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Ripoll, 23 March 2026

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Josep Font", written over a light blue circular stamp.

**Josep Font**  
*General manager*